

Bitte das Formular in Blockschrift und in Englisch auszufüllen! 请用英文填写!

Name姓: _____ Vorname名: _____ Geburtsdatum出生年月日: _____

Größe身高: _____ Staatsbürgerschaft国籍: _____ Junge od. Mädchen男女: _____

Adresse住址: _____

PLZ.邮编: _____ Ort城市: _____

Tel. Nr.-privat电话: _____ E-Mail-Adresse邮箱: _____

Haben Sie für dieses Kind schon einmal die Teilnahme an diesem Austauschprogramm beantragt? 您的孩子参加过学生交流活动吗?

Ja有: _____ Nein没有: _____ Wann什么时候? _____

Name der Schule学校名称: _____

Anzahl der Unterrichtsjahre in der Fremdsprache学外语的年份: _____

Englisch英语 _____ Sonstige其它: _____

Fremdsprachenlehrer外语老师: _____

Beurteilung der Fremdsprachenkenntnisse外语老师的评价: _____

Charakterisierung des Schülers (Zutreffendes ankreuzen) 性格(请打勾)

zurückhaltend内向	gesellig无拘束	schüchtern腼腆
anpassungsfähig合群	still安静	kontaktfreudig友好
geduldig有耐性	aktiv主动	ausgeglichen平衡
impulsiv冲动	reif成熟	leicht gelangweilt无聊

Sonstiges:

Wer raucht in der Familie家里有人抽烟吗? _____ Religion信仰: _____

Gesundheit (Allergien, Medikamente, Krankheiten u.s.w., ggf. auf gesondertem Blatt) 健康状况: _____

Familiensituation 家庭状况:

Nach-Vorname des Vaters父亲姓名: _____ Beruf职业: _____

Geschäftliche Tel. Nr. 电话: _____ E-Mail邮箱: _____

Nach-Vorname der Mutter母亲姓名: _____ Beruf职业: _____

Geschäftliche Tel. Nr. 电话: _____ E-Mail邮箱: _____

Name und Alter der Geschwister 兄弟姐妹的姓名和年龄: _____

Weitere Familieangehörige 其他的家庭成员: _____

Haustier宠物: _____

Hobbys, Sport und Freizeitaktivität 爱好及课外活动:

1. in die der Partner einbezogen werden kann 可以和你的partner一起的活动: _____



2. die außerdem interessieren除此以外的爱好:

3. die der Schüler nicht mag不喜欢的活动:

Wohnsituation 居住条件(请打勾):

Haus房子: _____ Wohnung套间: _____
Stadtmitte市区 _____ Stadtrand市郊 _____ Umland郊区 _____
Wagen汽车 _____ Garten花园 _____ Internetzugang能否上网 _____

Der Austauschpartner wird 将会:

1. ein eigenes Zimmer haben有独自的睡房: _____
2. ein Zimmer mit seinem Partner teilen和我的孩子在一个睡房: _____

Für die Zeit des Aufenthalts des Gastes in Deutschland 客人在德国的时候:

1. Wie werden die Kinder versorgt, falls beide Eltern arbeiten?如果家长要工作的话, 会有别人照顾孩子吗?

2. Darf Ihr Kind zu Hause allein mit Freunden ausgehen?允许您的孩子独自和朋友外出吗?

- a. tagsüber 日间: Ja可以: _____ Nein不可以: _____
b. abends 晚间: Ja可以: _____ Nein不可以: _____

3. Ist Ihnen bewusst, dass Sie Ihren Gast wie ein Mitglied Ihrer Familie behandeln sollten?您将会把你的partner当作家庭成员看待吗?

4. Würden Sie notfalls einen Schüler des anderen Geschlechts aufnehmen?您愿意接待不同性别的学生吗?

Ja愿意: _____ Nein不愿意: _____

5. Würden Sie notfalls einen weiteren Schüler aufnehmen?

您愿意多接待一位学生吗?

Ja愿意: _____ Nein不愿意: _____

Ich/Wir verpflichten uns im Rahmen des Schüleraustauschs beim Gegenbesuch eine chinesische Austauschschülerin / einen chinesischen Austauschschüler bei uns zuhause aufzunehmen; ansonsten Sorge ich / sorgen wir für einen Ersatz oder tragen die Kosten für eine anderweitiger Unterbringung.

Ich bestätige, dass die gegebene Daten auf dem Antrag richtig sind.

我确认以上资料是正确的。

Ort, Datum:
城市, 日期:

Unterschrift der Eltern:
家长签名: